

Море

Mamma mia, che vò sarè?!

Слова Ф. РУССО

Русский текст Художникова

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Музыка Э. НУТИЛЕ

Largo

нар

pp con grazia

dim.

ten.

The first system of piano accompaniment features a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with slurs and accents, while the bass clef part provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include piano-piano (pp) with grace (con grazia), decrescendo (dim.), and tenuto (ten.).

P con espressione

1. Мо-ре си-не-е иг-ра-ло
1. Quan-no'a not-te se ne scen - ne

би-рю-зо-во-ю вол-
p'abbrus-cià chist' nocchie

p

The second system of piano accompaniment continues the harmonic and melodic development. It includes a piano (*p*) dynamic marking.

-ной
stan - che;

При раз-лу-ке тво-и глаз - ки
quann'lo veg-lio e tu me man - che

за-ту-ма-ни-лись сле-
Sento'a smania'e te va -

rit. ten.

col canto

The third system of piano accompaniment features a ritardando and tenuto (*rit. ten.*) marking, followed by a *col canto* instruction. The music concludes with a final chord in the bass clef.

a tempo

- зой.
- sà.

И как буд-то го-во-ри-ло
E'te chian.mo e schi. are juor - no

мо-ре, ла-ско-во шу-
ma è pe l'a. te stu chia.

- тя:
го ге

не грусти, вернётся ми-лый,
Tengo' anot. te din. t'o so - ge

rall.

при-го-лубит вновь те-
e nun poz. zo agge ru.

col canto

a tempo

pp

- бя.
- sà.

Мо-ре, вер-ни нам вновь
Ah! nun me fa mi - ri

лас-ку, меч-
tu che ne

pp

ты, лю-бовь!
vuò da me?

Сча-стье сно-ва у-лыб-нёт-ся нам,
Mam. ma gla me ve - ne a di pes chè

f con molto espress.

сно-ва я прильну к твоим гу-бам.
che sta smania nun me vò las-sà.

Страст-но я бу-ду ждать,
Ah, nun me fa mu-ri

лишь о те-бе меч-тать.
tu che ne vùò da me.

pp
И на-ста-нет э-тот
Ma-mma mia, ch'ha da sa-

pp

dim. rall. ten.
час, мо-ре лас-кой встре-тит нас. Не гру-сти, мой друг, про-
-рè? Ма-та mia, ch'ha da arri-rà? Nun me fi-do da va-

col canto

Для повторения
a tempo

Для окончания

*Largo

- чай!
- sa...

- чай!
- ra.

Ах!
Аh!

f

b₂

a tempo

Не грусти, мой друг, про - чай!
Ma ma mia, ch'ha da appu - ra.

f

*) Финал в исполнении Э. Карузо

rit. a piacere a tempo

Ах!
Аh!

Не грусти, мой друг, про - чай!
Ma ma mia, ch'ha da appu - ra.

b₂

col canto

f

2. Милый образ вспоминая,
Грусть не в силах разогнать,
Сердце бьётся замирая,
Жажду вновь тебя обнять.
И как будто мне твердила
Всплесковая волна:
„Не грусти и ты, друг милый,
Будешь с ней, там ждёт она.“

Примеч: Море, верни нам вновь
Ласку, мечты, любовь!
Счастье снова улыбнётся нам,
Снова я прильну к твоим губам.
Страстно я буду ждать,
Лишь о тебе мечтать.
И настанет этот час,
Море лаской встретит нас;
Не грусти, мой друг, прощай!

2. Mamma mia, stavi chiarella

Came guardare gullio
Lah divina ocure mio.
Tale eguale com n'ate.
Mamma mia, me vene apprie so
Co nu faccia e cerafina
E me guardue kardivina
Nesta treva mia chequèl

Ah! nun fa muri

Tu che ne vuò da me?

Mamma mia, nun po capi pecchè

Smania nun me vò lassà.

Ah, nun me fa muri

Tu che ne vuò da me.

Mamma mia, te sapè a te

Comma n'angelo' e dunta,

Mamma mia, ch'ha da appurà.

Жду тебя, мой друг прекрасный

Русский текст И. Назаренко

1. Жду тебя, мой друг прекрасный,
Этой ночью на свиданье,
Приходи же, дорогая,
И мне счастье подари.
Неужели ты не слышишь
Сердца пылкого биенье—
Я в мучительном волненье
Жду, любимая, тебя.

Припев: Ах, поскорей приди,
Счастье мне подари,
В сердце трепетном волненье,
Жду тебя я в нетерпении.
Ах, поскорей приди,
Сердце горит в груди...
Ночь тиха, всё спит кругом,
Светит месяц над окном,
Милый друг, скорей приди!

2. Посмотри, как я страдаю,
Неужели ты не слышишь
Слов призывной канцонетты
И признания в любви.
Так не медли, дорогая,
Час свиданья наступает,
Я в мучительном волненье
Жду, любимая, тебя!

Припев: Ах, поскорей приди,
Счастье мне подари,
В сердце трепетном волненье,
Жду тебя я в нетерпении.
Ах, поскорей приди,
Сердце горит в груди...
Ночь тиха, всё спит кругом,
Светит месяц над окном,
Милый друг, скорей приди!

Финал: Ах, милый друг, скорей приди!